

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 9 septembre 2020 à 13 h 30, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
Mme Émilie Villeneuve
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Sont absents: M. le maire Régis Labeaume, président
Mme Michelle Morin-Doyle

Madame la vice-présidente Marie-Josée Savard préside la séance.

La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.

[CE-2020-1555](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la municipalité de Boischatel, relative à la fourniture de services en matière de sauvetage technique - [PI2020-008](#)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la municipalité de Boischatel, relative à la fourniture de services en matière de sauvetage technique, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2020-1556 Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Mö films inc.*, afin de rendre possible la cession de droits et d'obligations qui y sont inscrits à 9401-1095 Québec inc. (*Mö films 2*), filiale à part entière de *Mö films inc.* - BE2020-074 (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Mö films inc.*, afin de rendre possible la cession de droits et d'obligations à 9401-1095 Québec inc. (*Mö films 2*), filiale à part entière de *Mö films inc.*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1557 Dénomination du centre de loisirs situé au 4252, rue des Roses – Arrondissement de Charlesbourg - CU2020-029 (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'entériner la recommandation du Comité de toponymie et de dénommer le centre de loisirs situé au 4252, rue des Roses – Arrondissement de Charlesbourg: *centre de loisirs Gracia-Boivin*.

CE-2020-1558 Modification de la résolution CV-2019-0335 afin de modifier le mandat du comité d'arbitrage de l'agglomération de Québec pour déterminer quelles sont les conduites d'aqueduc et d'égout acquises, construites ou à être construites à compter du 25 octobre 2007 qui relèvent de la compétence d'agglomération - IN2020-018 (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la résolution CV-2019-0335 et le mandat du comité qui consiste à déterminer quelles sont les conduites d'aqueduc et d'égout acquises, construites ou à être construites à compter du 25 octobre 2007 qui ne sont pas de la nature la plus locale et qui relèvent de la compétence d'agglomération relative à l'alimentation en eau et en assainissement des eaux;
- 2° de demander au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de confirmer au comité d'arbitrage déjà en fonction ce mandat révisé.

CE-2020-1559 Adjudication d'un contrat pour le Centre de glaces - Lot 32 - Fourniture et installation des systèmes multimédias - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge (Appel d'offres public 73941) - **AP2020-468** (CT-2495591) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *L.S.M. Son & Lumières inc.*, le contrat pour le Centre de glaces - Lot 32 - Fourniture et installation des systèmes multimédias - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, pour une somme de 1 034 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73941 et à sa soumission du 17 juillet 2020.

CE-2020-1560 Renouvellement des contrats pour des travaux de déneigement de toits plats (4 lots) (Appel d'offre public 64765) - **AP2020-584** (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle des contrats relatifs aux travaux de déneigement de toits plats pour les lots 1, 3 et 4, pour la période du 1^{er} novembre 2020 au 30 avril 2021, aux firmes suivantes, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 64765 et selon les prix unitaires de leurs soumissions respectives :

- Lot 1 - Déneigement de toits plats - Arrondissements de Beauport et de Charlesbourg : *Déneigement Nicolas Lachance inc.*, pour une somme de 88 065 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 3 décembre 2019;
- Lot 3 - Déneigement de toits plats - Arrondissements de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge et de La Haute-Saint-Charles (Val-Bélair seulement) : *Les Entreprises MRA Paysagistes inc.*, pour une somme de 97 900 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 5 décembre 2019;
- Lot 4 - Déneigement de toits plats - Arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles (excluant Val-Bélair) : *Les Pelleteurs inc.*, pour une somme de 95 780 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 2 décembre 2019.

CE-2020-1561 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité - Palais de l'intendant, reconversion de l'entrepôt en lieu de travail collaboratif (2016-280) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres 51312) - **AP2020-587** (CT-2495553) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 7 820 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Les Services exp inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-0299 du 21 février 2018 pour des services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité - Palais de l'intendant, reconversion de l'entrepôt en lieu de travail collaboratif (2016-280) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1562 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments - Lot 5 (Appel d'offres public 73101) - AP2020-596 (CT-2493401) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 38 038,02 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *ML Entretien multiservices*, en vertu de la résolution CA-2020-0223 du 6 mai 2020 relative à l'entretien sanitaire de divers bâtiments - Lot 5, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1563 Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de deux unités pare-feu (Appel d'offres public 74042) - AP2020-597 (CT-2486371) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Informatique Pro-Contact inc.*, le contrat pour l'acquisition de deux unités pare-feu, pour une somme de 159 379,98 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication au 28 février 2021, et pour le soutien et la maintenance, à compter de la date de livraison des équipements acquis pour une période de 36 mois, conformément à la demande de soumissions 74042 et à sa soumission du 4 août 2020.

CE-2020-1564 Adjudication d'un contrat pour les services techniques - Administrateur réseau des environnements *Microsoft* (Appel d'offres public 73856) - AP2020-605 (CT-2481658) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, le contrat pour les services techniques - Administrateur réseau des environnements *Microsoft*, pour une somme de 127 984 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication pour une période de douze mois, conformément à la demande de soumissions 73856 et à sa soumission du 10 août 2020.

CE-2020-1565 Renouvellement d'un contrat pour la fourniture d'enrobés bitumineux - Saison hivernale 2020-2021 (Appel d'offres public 61340) - AP2020-607 (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat adjugé à *Asphalte Lagacé ltée* pour la fourniture d'enrobés bitumineux - Saison hivernale 2020–2021, pour une somme estimée à 394 600 \$ (plus TPS et TVQ

applicables), conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 61340 et aux prix unitaires de sa soumission du 7 octobre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

Monsieur le conseiller Patrick Voyer déclare qu'il a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier et qu'en conséquence, il s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Il quitte la séance à 13 h 48.

CE-2020-1566 **Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI - Lot 3 - Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - AP2020-608 (CT-2495138) — (Ra-2219)**

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Alithya services-conseils inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI - Lot 3 - Analystes d'affaires, pour une somme de 136 260 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

Monsieur le conseiller Patrick Voyer revient à la séance. Il est 13 h 50.

CE-2020-1567 **Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour la réhabilitation de conduites d'égouts par chemisage 2020 (PSO200013) - Arrondissements de La Cité-Limoilou, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, de Charlesbourg et de Beauport (Appel d'offres public 73219) - AP2020-615 (CT-2494508) — (Ra-2219)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 125 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Les Excavations Lafontaine inc.*, en vertu de la résolution CE-2020-0966 du 3 juin 2020 pour la réhabilitation de conduites d'égouts par chemisage 2020 (PSO200013) - Arrondissements de La Cité-Limoilou, de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, de Charlesbourg et de Beauport, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1568 **Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour le réaménagement du boulevard Henri-Bourassa - Phase I (PAM190130) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 72992) - AP2020-616 (CT-2493440) — (Ra-2219)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 100 431,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à

P.E. Pageau inc., en vertu de la résolution CE-2020-1012 du 10 juin 2020 pour le réaménagement du boulevard Henri-Bourassa - Phase I (PAM190130) - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

CE-2020-1569 **Approbation des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 26 et 28 août 2020**

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 26 et 28 août 2020, tels que rédigés.

CE-2020-1570 **Remplacement administratif de monsieur Alain Côté (ID. 020501) à l'emploi d'agent de secrétariat à la Division de la foresterie urbaine et de l'horticulture de la direction des arrondissements de Beauport et de Charlesbourg, responsable de la prévention et de la qualité du milieu - RH2020-245 (CT-RH2020-245) — (Ra-2219)**

Il est résolu que le comité exécutif remplace monsieur Alain Côté (ID. 020501), employé permanent, à l'emploi d'agent de secrétariat (F401), classe 3 (poste 43723), à la Division de la foresterie urbaine et de l'horticulture de la direction des arrondissements de Beauport et de Charlesbourg, responsable de la prévention et de la qualité du milieu, avec effet rétroactif au 16 mars 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1571 **Modification de la résolution CE-2020-0301 relative à la modification d'un poste de technicienne en génie civil, classe 6 en un poste de première technicienne en génie civil, classe 7, à la Section de la planification et du soutien de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout de la direction des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, responsable de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout et nomination de madame Josée Garon (ID. 020229) - RH2020-558 (Modifie CE-2020-0301) (CT-RH2020-558) — (Ra-2219)**

Il est résolu que le comité exécutif modifie la résolution CE-2020-0301 du 12 février 2020 relative à la modification du poste de technicienne en génie civil, classe 6 (poste no 42780), en un poste de première technicienne en génie civil, classe 7, à la Section de la planification et du soutien de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout de la direction des arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles, responsable de l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout, rétroactivement au 2 octobre 2017, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2020-1572 Transfert d'un poste de commis auxiliaire, classe 2, de la Section de l'information policière de la Direction adjointe du développement organisationnel et des affaires policières à la Division des affaires administratives et financières du Service de police et déplacement de madame Marie-Noëlle Buteau (ID. 017421) - RH2020-719 (CT-RH2020-719) — (Ra-2219)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° transfère le poste de commis auxiliaire (F306), classe 2 (poste no 45701), de la Section de l'information policière de la Direction adjointe du développement organisationnel et des affaires policières à la Division des affaires administratives et financières (poste no 47369) du Service de police;
- 2° déplace madame Marie-Noëlle Buteau (ID. 017421), employée permanente, à l'emploi de commis auxiliaire (F306), classe 2 (poste no 47369), à la Division des affaires administratives et financières du Service de police, avec effet le 27 septembre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

La séance est levée à 13 h 50

Marie-Josée Savard
Vice-présidente

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ad